

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 30 (1957-1958)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Internationale Umschau

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Sonntag, den 27. Oktober:*

Die Eisenzeit in den Alpentälern (Reallehrer B. Frei) — Die Wirtschaft der Eisenzeit (Prof. Guyan) — Die Eisenzeit der Schweiz im Bilde der antiken Überlieferung (Dr. Fellmann) — Die Eisenzeit der Schweiz im Überblick (Prof. E. Vogt).

*Kursgeld:* Fr. 4.— für Studenten und Lehramtskandidaten, Fr. 6.— für Mitglieder der Schweiz. Ges. f. Urgeschichte, Fr. 7.50 für alle übrigen Teilnehmer.

Am Samstagabend findet außerdem eine Führung durch die Ausstellung «Kunst und Kultur der Kelten» im Museum zu Allerheiligen in Schaffhausen statt, wofür ein Extrabeitrag von Fr. 9.— erhoben wird (Carfahrt und Eintritt).

Den Mitgliedern der Schweiz. Gesellschaft für Urgeschichte wird das detaillierte Kurs-Programm rechtzeitig zugestellt. Nichtmitglieder sind gebeten, es sofort beim Sekretariat der Schweiz. Gesellschaft für Urgeschichte, Rheinsprung 20, Basel, zu bestellen.

Für die Kurskommission der SGU

Der Präsident: Dr. W. Drack, Haldenstr. 1,  
Uitikon-Zch. Tf. (051) 54 66 50

\*

*Die Kulturkreise Asiens*

Die Sektion I (Erziehung) der Nationalen Schweizerischen Unesco-Kommission veranstaltet vom 14. bis 19. Oktober 1957 im SMUV-Ferienheim in Vitznau im Rahmen des «Projet-Majeur» ein Seminar, um das Verständnis West-Ost zu fördern. Dank der hervorragenden Referenten ist das Programm des Kurses sehr einladend. Besonders die Leiter und Lehrer der Privatschulen, die unter ihren Schülern oft Asiaten haben, seien darauf aufmerksam gemacht, weil ihnen dadurch ihre Aufgabe erleichtert wird. Zudem dient das Programm auch für die Historiker, die ihren Unterricht bereichern können.

*Vorläufiges Programm:*

*Montag, 14. Oktober, nachmittags:*

Einführung durch Herrn Nationalrat Dr. Ernst Boerlin, Präsident der Sektion für Erziehung. Bundesrat Dr. Max Petitpierre, Chef des Eidgenössischen Politischen Departements: La Suisse et l'Asie.

*Der islamische Kulturkreis:*

*Dienstag, 15. Oktober:*

09.00 Introduction aux problèmes de l'Orient\*  
10.30 Prof. Dr. C. Dubler: Die Kultur des Islam  
15.00 Prof. Dr. C. Dubler: Die Bedeutung des Islam für die heutige Welt  
Diskussion

20.00 Rolf Looser kommentiert Grammophonplatten orientalischer Musik, die er auf seinen Reisen im Orient aufgenommen hat.

\*Referenten noch nicht definitiv bestimmt.

*Der indische Kulturkreis:*

*Mittwoch, 16. Oktober:*

09.00 Ranganatha Yogeshwar: Brahmanismus und Hinduismus  
10.30 Vindhyaachal Pandey: Die Kultur der Bauern und des Dorfes  
15.00 Habib Ahmad Siddiqui: Die Moslim in Indien  
Diskussion  
20.00 Indische Filme

*Der buddhistische Kulturkreis:*

*Donnerstag, 17. Oktober:*

09.00 Prof. Dr. Edm. Rochedieu: Le Bouddhisme  
Diskussion  
15.00 Buddhafilm  
Abends frei

*Der chinesische Kulturkreis:*

*Freitag, 18. Oktober:*

09.00 Dr. Kuoching Peng: Die chinesische Kultur  
10.30 Die chinesischen Wissenschaften\*  
15.00 Diskussion  
20.00 Mlle Ella Maillard: A travers la Chine  
\* Referenten noch nicht definitiv bestimmt.

*Samstag, 19. Oktober:*

09.00 Zusammenfassende Referate und Schlussfolgerungen: Nationalrat Dr. E. Boerlin in deutscher Sprache, Prof. Dr. Edm. Rochedieu in französischer Sprache.

Das definitive Programm wird allen angemeldeten Teilnehmern zugestellt. Die Anmeldungen sind erbeten bis 15. September 1957 an: Sekretariat der nationalen schweizerischen Unesco - Kommission, Eidg. Politisches Departement, Bern. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist eine Anmeldegebühr von Fr. 5.— einzuzahlen an: Schweiz. Lehrerverein, Postcheck Zürich VIII 2623.

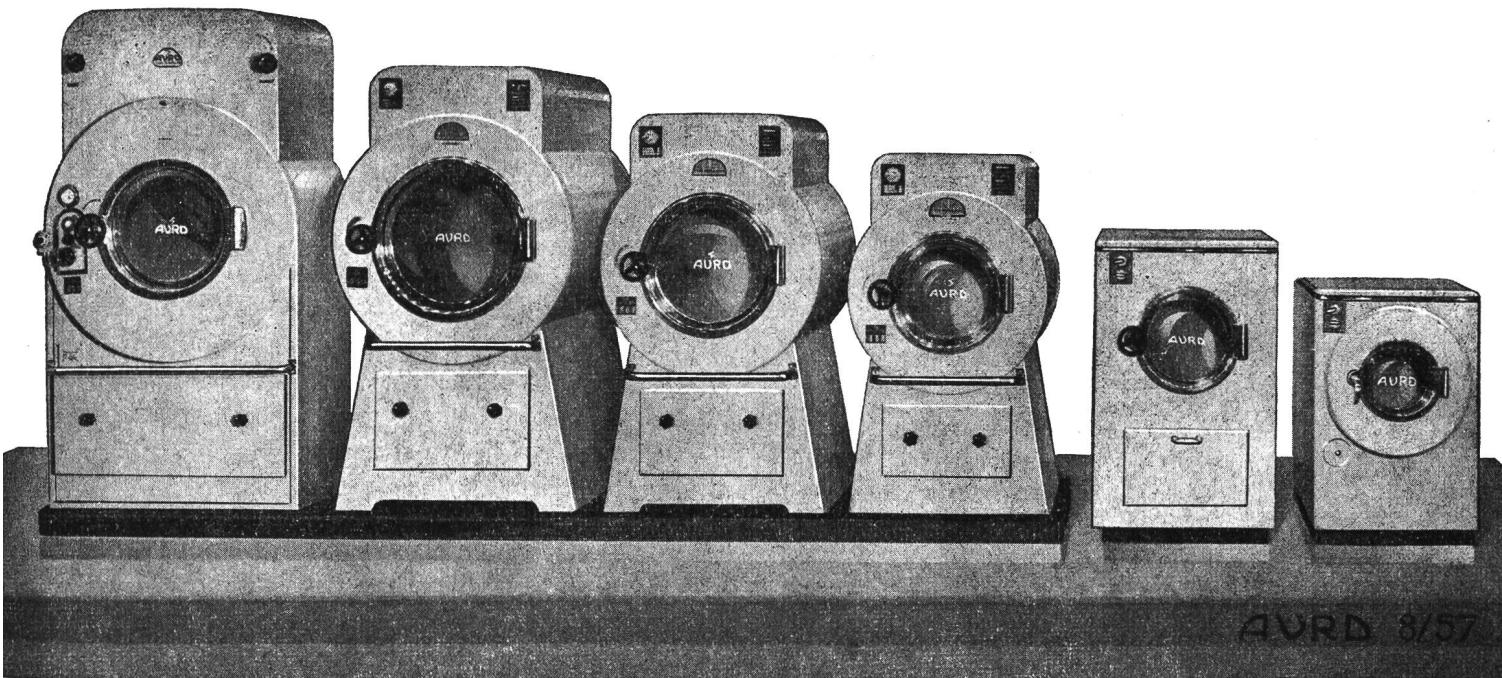
Die Kosten für den Kurs betragen, inkl. voller Pension, Fr. 85.—

\*

**INTERNATIONALE UMSCHAU**

Der internationale Montessori-Kongreß findet in Rom vom 26.-28. September 1957 statt. Programme durch: Compagnia Italiana Turismo, Bureau de Rome.

# Waschen können Sie jederzeit, aber wie trocknen?



## Avro dry tumbler

Schweizer Fabrikat

Im In- und Ausland trocknen über

**5000**

zufriedene Kunden ihre Wäsche in Avro-dry-Tumblern.  
Dies ist der beste Beweis für die Unschädlichkeit und  
hervorragende Bewährung dieser Trocknungsmethode.

Comptoir Suisse Lausanne, Halle 4, Stand 406

**ALBERT von ROTZ, Ingenieur, vollautom. Wäschetrocknung, BASEL 12**

∅ (061) 22 16 44 / 43 / 42

Friedensgasse 64 / 68

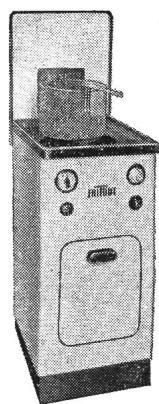
Backapparate gleichen einander äusserlich wie ein Ei dem anderen. Die Erfahrung erst zeigt den Unterschied. Als erste schweizerische Fabrik von Backapparaten haben wir jahrelang die Erfahrungen für Sie gesammelt und sie in unserem Backapparat

# FRITOUT

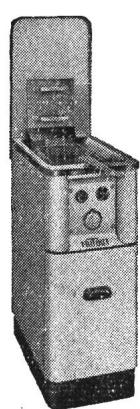
vereinigt. Mit der einzigartigen patentierten vollautomatischen FRITOUT-Ölklärung, die das Öl laufend von allen Backrückenständen reinigt, der automatischen Temperaturregulierung und vielen anderen Vorteilen konstruktiver Art ist der FRITOUT für jede Küche wirklich

## DAS EI DES KOLUMBUS

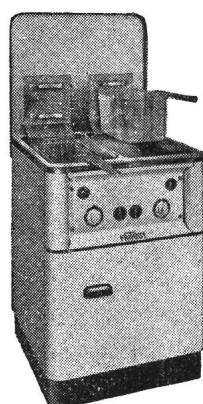
Unsere 8 Modelle sind für die verschiedensten Bedürfnisse und Küchenbetriebe abgestuft und bieten daher das Maximum an rationalisierter Arbeitsweise und Einsparungen



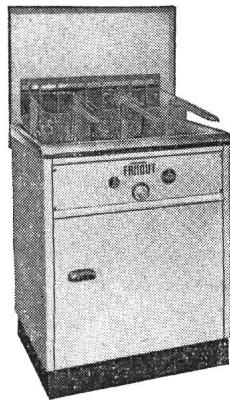
← **Modell Ke-Rapide**  
mit Signaluhr  
Masse: 42×53×80 cm  
Ölbassin 28 cm Ø. Inhalt 9,5 l  
Anschlusswert 5,5 kW  
Fr. 1360.—



↑  
**Modell Ae-Rapide**  
Masse: 34×60×80 cm  
Ölbassin: Inhalt 12 l  
Anschlusswert 6,2 kW  
Fr. 1560.—

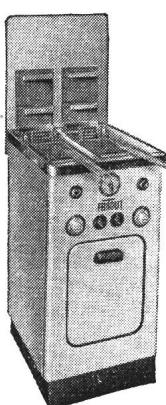


↑  
**Modell De-Rapide**  
Masse: 60×60×80 cm, 2 Ölbassins zu je 12 l Inhalt  
Anschlusswert der 2 getrennten Heizungen je 6,2 kW  
Fr. 2650.—

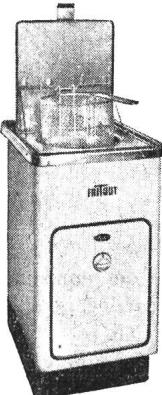


↑  
**Modell Ge-Rapide**  
Masse: 60×55×88 cm. Ölbassin: Inhalt 35 l, Anschlusswert 15 kW  
Fr. 2650.—

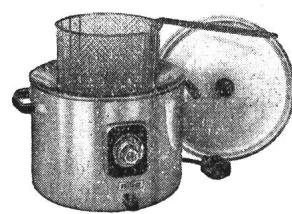
Modell Ze-Rapide  
Masse: 42×53×80 cm  
2 Ölbassins zu  
je 5 l Inhalt  
Anschlusswert der 2  
getrennten Heizungen  
je 3,5 oder 5 kW  
Fr. 1960.—



↑  
**Modell Ce-Rapide**  
Masse: 50×60×88 cm, Ölbad: Inhalt 18 l  
Anschlusswert 9 kW  
Fr. 2290.—



→ **Modell Kg**  
Der zuverlässige Gasapparat  
Masse: 43,5×59,5×80 cm  
Ölbassin: Inhalt 9,5 l  
Gaskonsum 2500 l/h  
Fr. 1200.—



↑  
**Modell M 6**  
Der tragbare Tischapparat  
Ölbassin: Inhalt 6 l  
Heizung 3,5 kW  
Fr. 480.—

**H. Oberlaender & Cie. Apparatebau Romanshorn TG Tel. (071) 63286**

Comptoir Suisse Lausanne, Halle 1, Stand 18, Tel. (021) 21 32 61

*Sondersendungen  
des Schweizer Schulfunk im Monat September 1957*

Erstes Datum: Jeweilen Morgensendung (10.20—10.50 Uhr)  
Zweites Datum: Wiederholung am Nachm. (14.30-15.00 Uhr)

*2000 Jahre Basel*

2. Sept. / 9. Sept. *Die Bischofsstadt am Rheinknie*. Autor: Dr. Josef Schürmann, Sursee. In einem Spiel von 7 Szenen wird dargestellt, wie der Bischof Heinrich von Thun als geistlicher und weltlicher Herr regierte, wie er den Bau der Rheinbrücke veranlaßte und auch das Zunftwesen förderte. Ab 6. Schuljahr.
9. Sept. / 16. Sept. *Stadtarzt Felix Platter, 1536—1614*. Autorin: Dr. Gertrud Lendorff, Basel. In einem Hörspiel werden Szenen aus der Jugend und Jünglingszeit dieses berühmten Basler Stadtarztes und Professors geschildert, der als Sohn des Thomas Platter eine bedeutende Figur in dem humanistischen Basel war. Ab 7. Schuljahr.
16. Sept. / 23. Sept. *Basel am Werktag*. Hörfolge über Industrie und Handel. Autor: Ernst Grauwiler, Liestal. In der Sendung wird hauptsächlich die überragende Bedeutung der Basler Chemischen Industrie dargestellt sowie deren Entstehung aus einer Seidenfärberei. Die Sendung will dem Schüler ein eindrückliches Bild von einer Export- und Großindustrie geben. Ab 6. Schuljahr.

**BÜCHERBESPRECHUNG**

Wolfgang Metzger: *Steigerung und Leistung*. Aschendorf'sche Verlagsbuchhandlung, Münster. Fr. 3.50.

Die Schrift ist aus einem Vortrag entstanden. Sie sucht die Aufmerksamkeit der Lehrer auf die Tatsache hinzuweisen, daß der Lernerfolg des Schülers wesentlich mitbedingt ist durch die Atmosphäre in der Schule und von der Individuallage des einzelnen Schülers abhängt. Der Zweck der Ausführungen ist es, die affektiven Grundlagen des Lernerfolges zu regeln.

Die Vorschläge des Verfassers können als Grundlage einer echten Schulreform dienen. La

Hans Zulliger: *Helfen statt Strafen — auch bei jugendlichen Dieben*. Ernst-Klett-Verlag, Stuttgart, 189 S., Fr. 11.80.

Ein wichtiges Thema! Die Schrift gibt subtile Einblicke in das gestörte Seelenleben des Kindes und der Jugendlichen. Seelische Bezüge und Motivzusammenhänge werden freigelegt, die den Heranwachsenden vielfach zu Eigentumsdelikten treiben. Insbesondere in der Pubertätszeit wird jeweils viel Schmutz an die Oberfläche geschwemmt. Zulliger baut eine Atmosphäre des Verstehens auf, die ihn fern von den üblichen Strafen, die dem Jugendlichen und seiner Konfliktlage angepaßte Maßnahme finden läßt. Nach dem Verfasser soll die «Strafe» zugleich Hilfe, den Heranwachsenden aus der Isolierung herausführen in die ihn die Fehlleitung seines Gewissens gebracht hat. mg.

Dr. Franziska Baumgartner: *Zu spät . . .* Rascher-Verlag, Zürich.

Das Buch handelt von der Tragik menschlichen Handelns. Nicht jeder ist sich der Bedeutung seiner Handlungen rechtzeitig bewußt. Wie kann das zerstörte Lebensglück wieder aufgebaut werden? Das Buch eignet sich ganz besonders auch als Geschenk für die heranwachsende Jugend. F.

Prof. Dr. A. Kelle: *Wiese und Hecke im Jahresverlauf*. 2. Auflage, 39 Seiten, Fr. 1.70. Verlag Dümmler, Bonn.

Kelle, Professor an der pädagogischen Hochschule Oldenburg, weist brauchbare Wege naturkundlicher Schularbeit.

Die Stoffanordnung dieses Heftes folgt dem Rhythmus der Natur mit ihrem Werden und Vergehen im Jahreslauf. Zahlreiche Zeichnungen ergänzen den Text. F.

Alexander Beinlich: *Der Rechtschreibunterricht*. Verlagsbuchhandlung Julius Beltz, Weinheim a.d. Bergstraße.

Das Buch erschien als Heft 6 in der Reihe «Quellen zur Unterrichtslehre», herausgegeben von Georg Geissler.

Der Inhalt umfaßt: I. Lautschrift und Schriftbild einer Lautschrift. II. Aus der Geschichte des Rechtschreibunterrichts. III. Aus der Lernkunde mit Einschluß der Fehlerforschung. IV. Zeitgenössische Rechtschreibpraxis.

Durch den vorliegenden Band wurden die «Quellen zur Unterrichtslehre» wertvoll bereichert. Die behandelten Fragen umfassen das gesamte Gebiet des Rechtschreibunterrichts. Für alle die sich damit zu befassen haben, insbesondere aber für junge Lehrkräfte eine Lektüre, die angeleitet ist empfohlen werden kann. Die Klärung der Zusammenhänge, die Problemerhellung und die Problemlösungen bilden für jeden Interessierten einen reichen Gewinn. G.

*Schweizerisches Jugendschriftenwerk:*

- Nr. 587 «*Schatzgräber im Indianerland*» von Illa Beerli.  
Reihe: Reisen u. Abenteuer. Alter: von 11 Jahren an.
- Nr. 588 «*Die XI. Legion*» von Walter Schwyn.  
Reihe: Geschichte. Alter: von 11 Jahren an.
- Nr. 107 «*In der Krummgasse*» von Olga Meyer, 3. Auflage.  
Reihe: Für die Kleinen. Alter: von 6 Jahren an.
- Nr. 248 «*Die Wohnhöhlen am Weissenbach*» von Hans Zulliger, 3. Auflage.  
Reihe: Geschichte. Alter: von 12 Jahren an.
- Nr. 369 «*Meine eigene SBB* von Aebli/Müller, 3. Auflage.  
Reihe: Spiel u. Unterhaltung. Alter: von 7 Jahren an.
- Nr. 386 «*Bergvolk der Wüste*» von René Gardi, 2. Auflage.  
Reihe: Reisen u. Abenteuer. Alter: von 12 Jahren an.
- Nr. 389 «*Im Zoo*» von Hans Fischer.  
Reihe: Zeichnen und Malen. Alter: von 6 Jahren an.
- Nr. 552 «*Mit dem Düsenflugzeug durch die Schallmauer*» von Ernst Wetter, 2. Auflage.  
Reihe: Technik u. Verkehr. Alter: von 12 Jahren an.

J. Schoroth: *Übungsrechnen im 5. Schuljahr*. Dümmlers Verlag, Bonn. Fr. 4.80.

Die ausgewählten Rechen- und Raumlehre-Aufgaben auf 60 Karten mit Lösungen, darunter 10 Beispieldaten wurden für die freie Schülerarbeit zusammengestellt. Um auch den im Rechnen schwachen Schülern die Möglichkeit zu bieten, selbstständig die richtigen Lösungen der aufgestellten Aufgaben zu finden, sind für jede Sparte der Übungsaufgaben Ausrechnungsbeispiele auf 10 besonderen Karten angegliedert.

Schoroths Arbeitskarten wollen mithelfen, den Rechenunterricht aufzulockern und dem Schüler Sicherheit in allen Rechnungsarten zu geben. M.

**COMPTOIR SUISSE**

Für jeden Kollektivhaushalt bedeutet der bisherige Wäschebetrieb einen riesigen Zeitaufwand, der sich bei der gegenwärtigen Personalknappheit um so unliebsamer auswirkt. Es lohnt sich deshalb, am nächsten Comptoir Suisse, Halle 4, Stand 406 der Firma **Alb. von Rotz, Ing., Basel**, aufzusuchen und die vollautomatischen «Avro-Dry-Tumbler» zu besichtigen. Sie können mit «Avro-Dry-Tumbler» in 15—30 Minuten, je nach Waschgut, auf schonende Weise Ihre Wäsche vollständig trocknen. Damit ersparen Sie sich gleichzeitig die Mühe des Aufhängens und Abnehmens und sind dazu noch vom Wetter unabhängig. Es gibt eine ganze Reihe von Tumbler-Typen, die den verschiedenen Anforderungen für Pensionats- und Lehranstalts-Haushalte Rechnung tragen. Der Untersuchungsbericht vom 8. März 1957 der Empa in St. Gallen hält ausdrücklich fest, dass die moderne Wäschetrocknung mit Tumbler-Apparaten die Wäsche vollständig und auf schonendste Weise trocknet.